元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理
中國帆船牌
什淨絲苗王
十足好煮好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑
眞係絲苗米皇

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
油炸龍鬚魚
紅炆比目魚
葱烤鯽魚
酥炸鯪魚
豆豉鯪魚
唐山大冬瓜
鮮蓮藕

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

紐約仁濟藥行
代理
乾坤大補丸
每罎七元五毛
腎虛血虧 陽萎早洩
主治：耳鳴心悸 食慾不振
頭暈目眩 失眠健忘
由八月廿日起至九月廿日止凡購買大補丸一罎即贈送散庄十粒如服十粒之後認爲無多效驗請將原物璧還原價奉回

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

雲埠華區僑胞業主特別注意

★本報特印發市府改建東區計劃圖案出售

雲埠市政府，爲繁榮本市，經擬定二十年計劃，先後分別改建市容，并劃分爲重工業區，小工業區，住宅區，商業等區域，現擬首先改建東區，各情經誌本報新聞欄，茲爲利便該區僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局，商借該圖案，照樣測繪繕譯爲中文并附說明，推該圖案有十六寸濶，十一寸高，面積頗大，未便在報章刊載，故另用上等紙料刊印，現每張僅收回紙料工銀二毛，希爲留意焉，

加華僑藝術界人士參加省慶慶獲榮譽

展會觀衆連日踴躍
各方讚揚中國藝術

雲訊：連日參觀太平洋國家展覽會之觀衆，甚爲踴躍，尤以週末星期六日爲甚，人數之多，實爲該會有史以來，入場者最多之一日，該日觀衆，計共有十一萬六千四百六十四人，比去年同日多三千人。

據展覽會職員報告，觀衆將達一百萬人，自該會開幕至今，入場者已有四十三萬四千人，在勞動節一日，觀衆將必更多。

八月廿五日星期一，爲兒童日，入場參觀之兒童，必極爲踴躍。

該會場嗜好展覽會場中，陳列有劉英柱先生所集之郵票甚多，有成套聯合國、美國之紀念郵票及首日封，均甚精美，

家庭藝術展覽大廈中，著名半官方之哈得遜灣公司攤位中，陳列各種童服，衣服上繪有圖畫，有一華僑主婦，在該攤位上負責教導婦女們如何做兒童服裝和繪畫。

八月廿六日星期二，爲該展覽會之「國際日」。該晚將表演「華埠之晚」節目。華僑名媛林慧愛，李月嫻，林蓮愛，朱思穗，朱思平，張秀蘭，鄭月榴，劉素馨，林美蓮，袁美珍等表演舞蹈，如中國扇舞等。

連日報章及電台，均報導各界慶祝卑詩百年省慶之熱烈情形，對華僑參加慶祝省慶，均爲之宣揚，讚揚中國藝術之優良。

雲埠華僑公立學校，參加卑詩百年省慶，八月十四日至十七日，舉行國貨展覽會，連日情形熱鬧，會場佈置華麗美觀。

禮堂大門口，放有銅製之彌勒佛像，兩旁懸有對聯：

佛法無邊大 神恩似海深

雲埠發展市容之研究

雲埠市府報告 一九五五—一九七六
第二編 分析

當局曾派出六名登記員，其中三名爲市術生部人員，另三名爲市文書處人員，初時，他們都受過訓練。

他們曾接洽區內之居民，使他們明瞭檢查工作之重要，且使他們準備登記員之臨門登記。

此等工作，曾獲得雲埠中華總會館之合作，該會館文書，曾印發通告，解釋市當局之主張，埠中之意大利教堂及天主教徒社會，亦予以合作。

（林岳鎏）

慶祝百年卑詩紀念

B.C. 1858 1958

△大公義學續招插班生通告

班級：小學各年級插班生
報名：即日起至九月一日止
地点：(一)本校
(二)大漢公報（片打街東一號）
(三)羣青書社（片打街東四十九號）
(四)簡氏電器公司（片打街東一〇三號）
(五)中國百貨公司（片打街東一三五號）
(六)利僑貿易行（片打街東二五六號）
(七)增羣益書店（跑路街三七四號）
(八)吳氏花店（喜市定街東四四一號）
(九)堅利公司（喜市定街東六三九號）
開課：日班：八月四日
夜班：九月一日
校址：片打街西五號二樓 電話：MU. 4-5616

◎中國洪門民治黨駐加國總支部

民國四十吉年職員表

正主委 王華進 副主委 司徒捷予
執行委員 周玉生 簡國安 蔣安翹 簡建平 伍灣濂 陳文彬 馬藝民 林伯勝 徐子樂 雷根 趙榮義 關邦健 呂定國
候補執委 雷紹箕 林洪公 劉社鍊 鄭其海 黃義華 梅拱學 羅壽三
正監委 呂禮庭 副監委 廖造喜
監察部秘書 宋甘泉
監察委員 黃鴻新 余喜 林榮 宋甘泉 林進傑 楊子順 陳宜懿 馬國亮 岑兆英 呂頌韶 林普安 黃啓珉 蔣榮漢 趙偉常
秘書主任 陳文彬 副 薛彬
科員 吳一平 林岳生 鄺新福 林岳鎏 關邦健 副 鄭其海
財政主任 梁少如 劉社練
科員 鄭光益 周永熾
外交主任 簡建業 副 李榮
科員 梅拱學 陳秋霖
宣傳主任 張其 黃奕志
科員 湯若谷 副 林洪公 林岳鎏 梁啓新
組織主任 黃大慈 鄭今後
科員 吳照光 副 鄭顯 林雨亭 薛彬 馮浪帆 關伯明
訓練主任 伍澤濂 副 鄭新福
科員 林社康 陳季瀛 曹子晉 周慕軾 李華英 副 林岳生 簡而明 劉海平
生產主任 李日明 李耀垣
科員 雷紹箕 副 張明益 林其慶 蔣榮漢 關毓勳 王權柏
社運主任 黃義華 副 謝志如
科員 盧啓振 關文鋤 馬煦 蔡冠英
會計主任 趙偉常 副 黃啓珉
事務主任 余隨時 副 楊華生
科員 趙社田 關華坤 林時仰 陳仁凡
顧問 全加民治黨當年主委暨秘書 達權社當年社長暨書記

◎宛城達權社職員表

中華民國四十吉年
社長 余富禮 馬松安
議長 周瑞仕 馬榮邦
書記 馬灼權 黃仁杰
監督 胡炳初 方胡
財政 胡其聰 李普榮
外交 陳褒裳 袁偉權

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

正宗廣東特產
大紅灰旦
營養衛生
鄉家珍品
適口美味
老幼咸宜
雲埠
利僑貿易行 選辦

各地客戶，餅家酒樓，欲知鹹蛋何處好，請向利僑行定購，常備大量供銷，價錢最平，敢包滿意，

新點參陣
全加光榮
牛肉 猪肉 燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美点
全日供應候教
雲埠秘書賚路餐館
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-2953

均安號
QUON ON CO. LTD.
1438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 七月廿八日
威爾遜總統 八月廿二日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 七月卅一日
克利夫蘭總統 八月十九日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑 檀香山 日本 小呂宋
票價 頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所 寬敞客廳 有曝日台 有酒吧間
遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
華裔廚師 精製餐饌 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.